

# GU TI'IRAB KAM UA'NA'N GU JUAN NAR NOBII'Ñ GUCH XOI'KAM

*Gu Juan na ja guguuxi'ñdha' guch Xoi'kam  
jiig'i'ñdham nam jax ja'k mi' pui' xi jiimda' na jax  
jir silhkam gam nam jax ja'k xim jajoi'gi'nda'*

<sup>1</sup> Miji ja'p tu jam ua'ñxi'ñ iñ jiñ jaaduñ na pim ji'k joidham maap jum jumpadat tu daan buiñor gu Dios jich Gi'kora' mi' pui' jiimit na jax jix aa' tu' ka'm niidhat, nañ gu' aañ joidham jix bhai'ñ chaatit aapi'm jam bui xi jam joi'gi'n biix ji'ma'n. Biix siañ bii'm jix bhai'm taatit xi jam joi'gi'n am gu ya' kam jiñ jaaduñ nam pui'p kaichgit guch Xoi'kam mi' pui' ba jiim na jax jix aa' guch Gi'kora'.

<sup>2</sup> Ba' aach ya' dir ja'p ja'k cham ji'xdha' mik ka bua' dhi' nach tu' bax maat xib, nach gu' biix jich jujur ki'n ba ti jiigi'ñ na dhi'r silhkam, cham tu' nar iatda!. Pui' kuch ba' xib joidham jix bhai' bach chaat aapi'm jam bui na pim pui' biix jam jujur ki'n yup ba ti jiigi'ñ buiñor guch Xoi'kam. Jam guguuxi'ñ iñ ba' na pim cham tu' mik ka buppada' dhi' na pimit tu' ba maat.

<sup>3</sup> Ja'pni ku ba' gu Dios jich Gi'kora' bii'ma'n gu Maraa'n jich Xoi'kam xi jam joi'ndat jam a'm ti niidhidha' am gammiji na ba'x bhai' tu jam jimda', gam na pim ba' joidham jix jiikgim yup tui'ka' cham tu' bhaan jax jim aagit, gio na pim ba' mi' pui' jiimit na jax jix aa' xim jajoi'gi'nda' biix ji'ma'n.

**4** Joidham g 'kam ki'n ja ich jix bhai'  ilh aapi'm jam bui na  ich pui' ba ti kai na pim joidham bi x jam jujur ki'n ti jii' dhat bui or guch Xoi'kam mi' pui' ba jiim na jax jix aa' gu Dios jich Gi'kora'.

**5** Ba' aa n pui' t i jam guguuxi'  ji n jaadu n na pim siamri cham jum kokdat, joidham japim xim jajoi'gi'nda' pi x bi x ji'ma'n, na gu' pui' ja'k aagix jia gu  io'ki'  gu Dios na pim jax ba t e k    jan  dir na pimit pai' dhuuk ti jii' n bui or guch Xoi'kam. Cham tu' na dhi'r xibkam na n aa n mui' ba tu jam ua' xi' , pu dhi' pi x ji na jax bhaan ba tum a'ga bijik dir.

**6** Na gu' no'  moox aa' na n tu' silhkam tu' ka'm n i' ndha' gu Dios jich Gi'kora', jum aa' na n bi x mi' pui' tu kuugalhdhidha' na ji'k moo jax jix aa', cham tu' na n maa'n kap cham mi' pui' dui chu'nda'. Ba' aach na chich pai' dhuuk dir ti jii' n bui or guch Xoi'kam, pui' puch chitda nach sap jix ja joi'gi'nda' gu jai', sia jaroi' na pi x.

*Nam jax jir tu'm kam gui' nam jix bhaamki' ndha'  
guch Xoi'kam*

**7** Moo pim xi chi n idhat ji n jaadu n, nam gu' xib jix io'm mui' nai' oipichu' gu ja'tkam na ji'x oi' ngal'nam pui' tu iatgidhim nat sap guch Xoi'kam cham tu' silhkam maa'nkam yup jum duuk ya'   k, nam gu' dhi' cham tu'r jix k kii' ja'tkam. Dhi' jim ba' bar di' gui' nam tu' silhkam jix bhaamki'  guch Xoi'kam, pu cham ti jii'gi'  am gu' nat ya'   k, gu' chi ba' pi k nam yup ba ti jii' ndha' bui or.

**8** Ba' aapi'm ji n jaadu n cham pu chu't, ni ku pim cham ja k   eda' gu dhi' pu chu'm gu ja'tkam no'm

jax jam iatgi'ñ. Jir maa'n na pim jax tu daa'ñchu'n na pim pai' jax ba bhiichu' na ba' jam a'm tu bi'ya' gu gę'gę'r jup tum duu'nkam na saak tu jam makia' gu Dios. No' pimit gu' mu ja'k ji ja kai, dho gi gu' cham tu' jam makia' ji.

<sup>9</sup> Ba' gu jaroi' no' jai' pup mi' xi baapsaim na diih jax ilhii'ñdha' na pai' dhuuk tii sap pik ba' tu a'gada' gu Dios ñio'ki'ñ, cham tu' bhaan ti niidhidha' gu Dios. Jii' ji no' daaxix kam pix tu a'ga, daipu' nat jax pix xi chu daasak guch Xoi'kam jano' na ya' xi oilhimik na ba' bhaan ti niidhidha' gu Dios gio gu Maraa'n Jesuus.

<sup>10</sup> Ba' no' jaroi' maadit mu ja'p pai' jmdat jam ki'aam jax ba tu jam a'gidhim, no' gu' cham tu' pui' ja'k kai'chim nat jax tu daasak guch Xoi'kam, sia ku gu' pui' kai'chim na Dios ñio'ki'ñ tu a'gim, cha'pim ja kekeeda', ni ku pim cham tu' pix jix bhai' ja tiidai ja aichdha'.

<sup>11</sup> Na gu' no' pimit aapi'm pix jix bhai' ja tiidak ja aich, dhi' bhaan pui' bam kai'chdha' na pim jai'p ba ja bintatu' gui' nam jix bhaamut a'gada' guch Xoi'kam.

### *Na ba tiimoo' na tu a'ga gu Juan*

<sup>12</sup> Biix aixim ji gu' nañ tii xi chu jam a'gidham jiñ jaaduñ dhi u'uan ta'm, gu' ji nañ gu' chi moo ja'xbui' pix mu tu jam ua'ñxidha' gu xib. Diilh jañ mu jim bhammi dir jam bui nañ ba' maaxik mi ja'p daibui jam aagi'ñdha' nañ ji'k jax ka xi chu jam a'gidham, nach ba' mi' dhır ja'p ja'k biix dhit joidham jix bhai' bach chaat ka'.

<sup>13</sup> Ja'pniñ ba' pix mu tu jam ua'ñxi'ñ jiñ jaaduñ. Ba' mijí ja'p jam ñio'ki'ñ am gu ya' kam jich

Xoi'kam jiigi'ñdham no' pim jix bhai'm ilhii'ñ, nam  
gu'x bhai'm taat nax ja joi'ndat pui' ja a'm yup ba  
ti niidhim gu Dios na jax aapi'm.

# **Gu ñio'ki'ñ gu Dios na bhaan tu a'ga guch xoi'kam**

## **New Testament in Tepehuan, Southeastern (MX:stp:Tepehuan, Southeastern)**

copyright © 2007 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Tepehuan, Southeastern

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Tepehuán del sureste [stp], Mexico

### **Copyright Information**

© 2007, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Tepehuan, Southeastern

### **© 2007, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-05-05

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022  
0f8d31b9-5dd5-5a02-bb46-c2fd0a544e81